

## Giant Bubble Gun InnovaGoods® -

## InnovaGoods®

## InnovaGoods®

## InnovaGoods®

## InnovaGoods®

### User's Manual

## InnovaGoods®

## InnovaGoods®

## InnovaGoods®

### WARNINGS

## IMPORTANT: KEEP THE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Always make sure the battery compartment is closed firmly with the safety screw. Fully charge the battery before its first use. Make sure that the voltage of the power source corresponds to that of the appliance. Do not pull on the cable and ensure it does not tangle. Keep the cable away from hot and sharp surfaces. Clean with a damp cloth. Do not use abrasive products for cleaning. Do not immerse the appliance or cable in liquid. Do not handle it with wet hands Do not use near water or damp areas. Suitable for domestic use only. Use the device for its intended purpose only. Store the device in a dry, dust-free place. Do not leave the appliance unsupervised when it is turned on. If the appliance, the cable or the pieces looked damaged or do not work correctly, do not use them or attempt to repair them; they should only be repaired by a qualified technician. This device is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by an adult responsible for their safety. This device is not household waste. Please follow the environmental regulations in place for its recycling Read the instructions carefully before first use. Keep the manual for further queries. Discard the product in accordance with the European Directive 2002/96/EC. Enquire about your local recycling legislation for electrical and electronic products and follow these steps. Do not dispose of this product with household waste. Following these instructions will help prevent harmful consequences to personal and environmental safety.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- DC In: 5 V / 1 A
- Battery: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 LED lights: 0.25 W
- 69 bubble cannons
- Soap bottle (soap not included)
- Soap dish
- 3 decorative stickers

## INSTRUCTIONS

- Remove the safety screw from the handle

and remove the battery. Disconnect it from the connector by pressing down on the tab and separating both parts.

- Connect the cable to the battery connector and a USB charging source. Wait for 2 hours for it to charge fully. Once charged, connect it again to the Giant Bubble Gun InnovaGoods®, insert the battery, close the lid and replace the safety screw.
- Use special soap for bubbles (recommended) or make it yourself using a mixture of five parts water, one part washing up liquid and one or two tablespoons of glycerine. Using foamless soap or an incorrect proportion will reduce the size, quantity and duration of the bubbles. Use the bottle included to carry the soap.
- Place the soap in the dish included at a height of approximately 5mm, immerse the head with the jets and wait for 2 seconds.
- Press the trigger to eject the soap bubbles while gently shaking the gun.
- You can place the decorative stickers on the Giant Bubble Gun InnovaGoods®.

## ENGLISH

## InnovaGoods®

### FRANÇAIS

## AVERTISSEMENTS

## IMPORTANT : CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATIONS ULTÉRIEURES.

Assurez-vous toujours que le compartiment de la batterie est bien fermé avec la vis de sécurité. Veuillez charger complètement la batterie de l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois. Assurez-vous que la tension de la source d'alimentation correspond à celle de l'appareil. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation et assurez-vous qu'il ne s'emmêle pas. Eloignez le câble d'alimentation de possibles sources de chaleur ou de surfaces coupantes. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon propre légèrement humidifié. N'utilisez pas de produits abrasifs Ne pas plonger l'appareil ou le cordon dans des liquides. Ne le touchez pas non plus avec les mains mouillées. Ne l'utilisez pas près de l'eau ou dans des zones humides. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu. Stockez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussière. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente des pièces endommagées ou ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas non plus de les réparer vous-même. Contactez un technicien qualifié. Cet appareil ne convient pas aux enfants ou personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, à moins que ceux-ci soient surveillés par un adulte responsable de leur sécurité. Ce produit n'est pas un déchet domestique. Veuillez le recycler en suivant la réglementation locale en vigueur. Lisez les instructions avec attention avant la première utilisation. Conservez le manuel pour une consultation ultérieure. Veuillez jeter ce produit conformément à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur la législation locale en matière de recyclage des produits électriques et électroniques. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. Le respect de ces indications permet d'éviter des conséquences négatives pour la santé humaine et l'environnement.

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Entrée CC : 5 V/1 A
- Batterie : Li-ion 1 200 mAh/4,4 W
- 4 lumières LED : 0,25 W
- 69 canons à bulles
- Bouteille de savon (savon non inclus)
- Porte-savon
- 3 autocollants décoratifs

#### INSTRUCTIONS

- Retirez la vis de sécurité de la poignée et retirez la batterie. Débranchez celle-ci du connecteur en appuyant sur la languette et en séparant les deux parties.
- Connectez le câble au connecteur de batterie et à une source de charge USB. Attendez 2 heures pour qu'il se recharge complètement. Une fois chargé, connectez-le à nouveau au Giant Bubble Gun InnovaGoods®, insérez la batterie, fermez le couvercle et remplacez la vis de sécurité.
- Utilisez un savon spécial pour les bulles (recommandé) ou faites-le vous-même en utilisant un mélange composé de cinq portions d'eau pour une portion de liquide vaisselle et une ou deux cuillères à soupe de glycérine. L'utilisation de savon sans mousse ou d'une proportion incorrecte réduira la taille, la quantité et la durée des bulles. Utilisez la bouteille fournie pour porter le savon.
- Placez le savon dans le porte-savon inclus à une hauteur d'environ 5 mm, immergez la tête avec les jets et attendez 2 secondes.
- Appuyez sur la gâchette pour éjecter les bulles de savon tout en secouant doucement le pistolet.
- Vous pouvez appliquer les autocollants décoratifs sur le Giant Bubble Gun InnovaGoods®.

## InnovaGoods®

## ESPAÑOL

#### ADVERTENCIAS

## IMPORTANTE: CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

Asegúrese de cerrar siempre el compartimento de la batería con el tornillo de seguridad. Cargue la batería por completo la primera vez. Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación se corresponde con la del aparato. No tire del cable y asegúrese de que no se enrolla. Mantenga el cable apartado de superficies calientes o cortantes. Limpíelo con un trapo ligeramente humedecido. No utilice productos ni materiales abrasivos para su limpieza. No sumerja el aparato ni el cable en líquidos. No lo manipule con las manos mojadas. No lo utilice cerca de ninguna fuente de agua o en lugares húmedos. Únicamente apto para uso doméstico. Utilice el aparato únicamente para las funciones que se ha diseñado. Guarde el dispositivo en un lugar seco y libre de polvo. No deje el aparato sin supervisión mientras esté encendido. Si el aparato, las piezas o el cable parecieran defectuosos o no funcionarán correctamente, no los utilice ni intente reparar. Solo un técnico cualificado debe hacerlo. Este dispositivo no está diseñado para que lo manejen niños o personas con capacidades físicas o psíquicas limitadas, salvo que cuenten con la supervisión de un adulto

responsable de su seguridad. Este producto no es un residuo doméstico, siga las normativas medioambientales vigentes para su reciclaje. Lea detenidamente las instrucciones antes del primer uso. Conserve el manual para consultas posteriores. Deseche este artículo conforme a la directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre la legislación local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos y sígala. No deseche este producto con la basura doméstica. Seguir estas indicaciones contribuye a evitar consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente.

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- DC In: 5 V / 1 A
- Bateria: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 luces LED: 0,25 W
- 69 cañones de pompas
- Bote para jabón (jabón no incluido)
- Plato contenedor de jabón
- 3 pegatinas decorativas

## InnovaGoods®

## InnovaGoods®

- Retire el tornillo de seguridad del mango y extraiga la batería. Desconéctela del conector presionando la pestaña y separe ambas partes.
- Conecte el cable al conector de la batería y a una fuente de carga USB. Espere 2 horas para una carga completa. Una vez cargada, vuelva a conectarla a Giant Bubble Gun InnovaGoods®, inserte la batería, cierre la tapa y coloque el tornillo de seguridad.
- Use jabón especial para pompas (recomendado) o fabríquelo usted mismo con una mezcla de cinco partes de agua, una parte de lavavajillas líquido y una o dos cucharadas de glicerina. Usar un jabón sin espuma o una proporción incorrecta reducirá el tamaño, cantidad y duración de las pompas. Use el bote incluido para transportar el jabón.
- Coloque el jabón en el plato incluido a 5 mm de altura aprox., sumerja el cabezal con los jets y espere 2 segundos.
- Pulse el gatillo para expulsar las pompas de jabón mientras agita la pistola ligeramente.
- Puede colocar las pegatinas decorativas en Giant Bubble Gun InnovaGoods®.

## InnovaGoods®

### DEUTSCH

## WARNHINWEISE

## WICHTIG: BITTE BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUF.

Stellen Sie sicher, dass Sie das Batteriefach immer mit der Sicherheitsschraube schließen. Batterie beim ersten Laden vollständig aufladen. Kompatibilität der Spannung der Stromquelle mit der des Geräts überprüfen. Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen bringen. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen oder Schnittflächen fern. Tuch reinigen. Keine kratzenden Substanzen verwenden. Weder das Gerät noch das Kabel in Flüssigkeiten eintauchen. Nicht mit feuchten Händen berühren. Nicht in Umgebung einer Wasserquelle oder an feuchten Orten verwenden. Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch geeignet. Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht

unbeaufsichtigt. Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort aufbewahren. Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt. Zur Vermeidung von Elektroschäden das Gerät nicht in Flüssigkeiten eintauchen, nicht mit feuchten Händen berühren und keine kratzenden Produkte zur Reinigung verwenden. Dieses Gerät ist ohne Aufsicht eines für die Sicherheit verantwortlichen Erwachsenen nicht für die Bedienung durch Kinder oder Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen geeignet. Nur für den Hausgebrauch geeignet. Ausgemusterte Geräte umweltfreundlich entsorgen. Lesen Sie die Anweisungen vor dem ersten Gebrauch aufmerksam durch. Bewahren Sie das Handbuch für ein späteres Nachschlagen auf. Entsorgen Sie diesen Artikel gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG. Informieren Sie sich über die örtlichen Gesetze zum Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten und befolgen Sie diese. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Die Einhaltung dieser Richtlinien hilft, negative Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

#### TECHNISCHE DATEN

- Strom-Eingang (DC): 5V / 1A
- Akku: Li-Ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 LED-Leuchten: 0,25 W
- 69 Blasenkanonen
- Seifenbehälter (Seife nicht im Lieferumfang enthalten)
- Teller für Seife
- 3 dekorative Aufkleber

## InnovaGoods®

## InnovaGoods®

- Entfernen Sie die Sicherungsschraube vom Griff und entnehmen Sie den Akku. Vom Stecker trennen, indem Sie auf die Lasche drücken und die beiden Teile auseinanderziehen.
- Schließen Sie das Kabel an den Batterieanschluss und eine USB-Ladequelle an. 2 Stunden laden für eine volle Ladung. Nach dem Aufladen den Akku wieder an die Giant Bubble Gun InnovaGoods® anschließen, den Akku einsetzen, der Deckel schließen und die Sicherheitsschraube wieder anbringen.
- Verwenden Sie eine spezielle Seife für Seifenblasen (empfohlen) oder stellen Sie eine Mischung aus fünf Teilen Wasser, einem Teil Geschirrspülmittel und einem oder zwei Esslöffeln Glycerin selbst her. Die Verwendung einer nicht schäumenden Seife oder ein falsches Mischungsverhältnis verringert die Größe, Menge und Dauer der Blasen. Verwenden Sie den mitgelieferten Behälter für den Transport der Seife.
- Füllen Sie ca. 5 mm hoch Seife in den mitgelieferten Teller, tauchen Sie den Kopf der Seifenblasenkanone mit den Düsen ein und warten Sie 2 Sekunden.
- Drücken Sie den Abzug, um die Seifenblasen herauszudrücken, während Sie die Pistole leicht bewegen.
- Sie können die dekorativen Aufkleber auf Giant Bubble Gun InnovaGoods® anbringen.

## InnovaGoods®

### ITALIANO

#### AVVERTENZE

## IMPORTANTE: CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI.

Assicurarsi di chiudere sempre lo scomparto della batteria con la vite di sicurezza. Caricare completamente la batteria la prima volta. Assicurarsi che la fonte della tensione di alimentazione corrisponda con quella dell'apparecchio. Non muovere l'apparecchio tirandolo per il cavo e accertarsi che non si arrotoli. Tenere il cavo lontano da superfici calde o taglienti. Pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti abbarsivi per la sua pulizia. Non immergere l'apparecchio né i cavi in liquidi. Non toccarlo con le mani bagnate. Non utilizzarlo vicino all'acqua o in luoghi umidi. Questo apparecchio è adatto esclusivamente per un utilizzo domestico. Utilizzare l'apparecchio unicamente per le funzioni per le quali è stato progettato Conserva lo strumento in un luogo asciutto e privo di polvere. Non lasciare il dispositivo incustodito se è in funzione. Non utilizzare né cercare di riparare l'apparecchio, qualche sua parte o il cavo se sembrano difettosi o non funzionano correttamente, ma rivolgersi a un tecnico qualificato. Questo dispositivo non è progettato per essere manipolato da bambini o persone con capacità fisiche o psichiche limitate, se non dietro supervisione di un adulto che sia responsabile della loro sicurezza. Questo prodotto non è un rifiuto domestico, seguire le norme vigenti in materia ambientale per il suo riciclaggio. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Conservare il manuale d'uso per successive consultazioni. Smltrire questo articolo in conformità della direttiva europea 2002/96/EC. Informarsi sulla legislazione locale per il riciclo di prodotti elettrici ed elettronici e rispettarla. Non buttare questo prodotto nella spazzatura domestica. Seguire queste indicazione contribuisce ad evitare conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente.

#### SPECIFICHE TECNICHE

- DC In: 5 V / 1 A
- Batteria: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 luci LED: 0,25 W
- 69 getti di bolle di sapone
- Flacone per sapone (sapone non incluso)
- Piatto contenitore per sapone
- 3 adesivi decorativi

## InnovaGoods®

## InnovaGoods®

- Rimuovere la vite di sicurezza del manico ed estrarre la batteria. Scollegarla dal connettore premendo la linguetta e separare entrambe le parti.
- Collegare il cavo al connettore della batteria e a una presa di ricarica USB. Attendere 2 ore per una carica completa. Quando è carica, collegarla di nuovo a Giant Bubble Gun InnovaGoods®, inserire la batteria e inserire la vite di sicurezza.
- Usare un sapone speciale per bolle di sapone (consigliato) o realizzarlo in casa con una miscela composta da cinque parti di acqua, una parte di detersivo per i piatti liquido e uno o due cucchiai di glicerina. Usare un sapone senza schiuma o una proporzione errata, ridurr la dimensione, la quantità e la durata delle bolle di sapone. Utilizzare il flacone incluso per trasportare il sapone.
- Versare il sapone nel piatto incluso a 5 mm di altezza circa, immergere la testina con i getti e attendere 2 secondi.
- Premere il grilletto per creare le bolle di sapone agitando leggermente la pistola.

- È possibile incollare gli adesivi decorativi su Giant Bubble Gun InnovaGoods®.

## InnovaGoods®

### PORTUGUÊS

## InnovaGoods®

## ADVERTÊNCIAS

## IMPORTANTE: CONSERVAR AS INSTRUÇÕES PARA CONSULTAS FUTURAS.

Assegure-se de que fecha sempre o compartimento da bateria com o parafuso de segurança. Carregue totalmente a bateria antes de usar o aparelho pela primeira vez. Assegure-se de que a tensao da fonte de alimentação corresponde com a do aparelho. Não estique o cabo e certifique-se de que ele não se enrole. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes ou cortantes. Limpe-o com um pano levemente umedecido. Não utilize produtos abrasivos para a sua limpeza. Não salpique nem submerja o aparelho ou o cabo em líquidos. Não o utilize com as mãos molhadas Não utilize o aparelho perto de fontes de água ou em locais úmidos. Trata-se de um aparelho apenas indicado para o uso doméstico. Utilize o aparelho somente nas funções para as quais ele foi concebido. Guarde em um local seco e livre de poeira. Não deixe o aparelho sem supervisão, enquanto o mesmo estiver ligado. Se o aparelho, as peças ou o cabo estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, não os utilize nem tente consertá-los, apenas um técnico qualificado deverá fazê-lo. Este dispositivo não foi concebido para a manipulação de crianças ou pessoas com capacidades físicas ou psíquicas limitadas ou somente se elas estiverem sob a supervisão de um adulto responsável por sua segurança. Este aparelho não é um residuo doméstico. Siga a legislação ambiental vigente para a sua reciclagem. Leia atentamente as instruções antes da primeira utilização. Conserve o manual para consultas posteriores. Descarte este artigo conforme a diretiva europeia 2002/96/EC. Informe-se sobre a legislação local relativa à reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos e cumpra-. Não descarte este produto juntamente com o lixo doméstico. O cumprimento das presentes indicações contribui para evitar consequências negativas na saúde humana e no meio ambiente

#### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- DC In: 5 V/1 A
- Bateria: Iões de lítio 1200 mAh/4,4 W
- 4 luzes LED: 0,25 W
- 69 canhões de sabão
- Frasco para sabão (sabão não incluído)
- Prato contenedor de sabão
- 3 autocolantes decorativos

## InnovaGoods®

## InnovaGoods®

- Retire o parafuso de segurança do comando e retire a bateria. Desligue a bateria da ficha pressionando a aba e separe ambas as partes.
- Ligue o cabo à ficha da bateria e a uma alimentação USB. Aguarde duas horas até o carregamento ficar concluído. Após o carregamento, ligue novamente ao Giant Bubble Gun InnovaGoods®, introduza a bateria, feche a tampa e coloque o parafuso de segurança.
- Utilize sabão especial para fazer bolhas

## Giant Bubble Gun InnovaGoods® -

- (recomendado) ou fabrique-o com uma mistura de cinco partes de água, uma parte de detergente líquido para a louça e uma ou duas colheres de glicerina. Utilizar sabão que não faça espuma ou uma proporção incorreta reduzirá o tamanho, a quantidade e a duração das bombas. Utilize o frasco incluído para transportar o sabão.
- Coloque o sabão no prato incluído, com aprox. 5 mm de altura e mergulhe a cabeça com os jatos e aguarde dois segundos.
- Prima o gatilho para expulsar as bolhas de sabão enquanto agita ligeiramente a pistola.
- Pode colocar os autocolantes decorativos no Giant Bubble Gun InnovaGoods®.



## NEDERLANDS

### WAARSCHUWINGEN

### BELANGRIJK: BEWAAR DE INSTRUCTIES ZODAT U DEZE IN DE TOEKOMST KUNT RAADPLEGEN.

Zorg ervoor dat het batterijenvakje altijd goed is afgesloten met de veiligheidsschroef. Laad de batterij volledig de eerste keer. Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met het apparaat. Niets aan het snoer verbinden en zorg ervoor dat het niet gaat rollen. Houd het snoer uit de buurt van hete of scherpe oppervlakken. Producten afnemen met een licht vochtige doek. Schurende materialen na of voor gebruikt reinigen. Dompel het apparaat of het snoer niet in vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet met natte handen. Niet gebruiken in de buurt van elke bron van water of in vochtige omgevingen. Alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen waar het voor beoogd is. Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het oplaad. Apparatuur, onderdelen of kabels die defect of niet goed functioneren, niet gebruiken of proberen te repareren. Alleen een gekwalificeerde technicus zou dit moeten doen. Dit apparaat is niet ontworpen om te gebruiken door kinderen of mensen met een lichamelijke of geestelijke beperkt, met uitzondering van mogelijkheden die worden begeleid door een volwassene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Dit product is geen huishoudelijk afval, volg milieuvorschriften voor recycling. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u deze voor het eerst gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Laat het product volledig afkoelen voordat je het opbergt. Gooi dit artikel weg in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96 / EG. Informeer jezelf over de lokale recyclingwetgeving voor elektrische en elektronische producten en volg deze voorschriften. Gooi dit product niet bij het huisvuil. Het volgen van deze richtlijnen helpt negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen

#### TECHNISCHE SPECIFICATIES

- DC In: 5 V / 1 A
- Batterij: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 ledlampjes: 0,25 W
- 69 bubble cannons
- Zeepfles (zeep niet inbegrepen)
- Zeepschaaltje
- 3 decoratieve stickers

#### INSTRUCTIES

- Verwijder de veiligheidsschroef van het handvat en verwijder de batterij. Ontkoppel hem van de aansluiting door op de tab te drukken en beide delen te scheiden.
- Sluit de kabel aan op de batterijaansluiting en een USB-oplaadbron. Wacht 2 uur tot deze volledig is opgeladen. Zodra deze is opgeladen, sluit u hem weer aan op de Giant Bubble Gun InnovaGoods®, doe de batterij erin, sluit het deksel en plaats de veiligheidsschroef.
- Gebruik speciale zeep voor belen (aanbevolen) of maak het zelf met een mengsel van vijf delen water, een deel afwasmiddel en een of twee eetlepels glycerine. Het gebruik van schuimloze zeep of een onjuiste verhouding zal de afmeting, hoeveelheid en duurzaamheid van de zeepbellen verminderen. Gebruik de meegeleverde fles om de zeep in op te bergen.
- Plaats de zeep in het inbegrepen schaalkje op een hoogte van 5 mm, dompel de kop met jets onder en wacht 2 seconden.
- Druk op de hendel om de zeepbellen te schieten, terwijl u het pistool zachtjes heen en weer schudt.
- U kunt de decoratieve stickers op het Giant Bubble Gun InnovaGoods® aanbrengen.

## POLSKI

#### OSTRZEŻENIA

### WAŻNE: INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

Każdorazowo upewnić się, że komora baterii jest prawidłowo zabezpieczona śrubą zabezpieczającą. Naładuj baterię do pełna podczas pierwszego ładowania. Upewnij się, że napięcie zasilania jest odpowiednie dla urządzenia. Nie ciągnij za przewód i upewnij się, że się nie zwija. Trzymaj przewód z dala od gorących lub ostrych powierzchni. Przecieraj wilgotną ściereczką. Nie używaj produktów ani materiałów ściernych do czyszczenia. Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu w cieczach. Nie dotykać mokrymi rękami. Nie używaj w pobliżu źródła wody lub wilgotnych miejsc. Wyłącznie do użytku domowego. Używaj aparat wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Przechowuj urządzenie w suchym i wolnym od kurzu miejscu. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone. Jeżeli urządzenie, jego części lub przewód zostaną uszkodzone lub nie działają prawidłowo, nie używaj ich ani nie próbuj naprawiać. Tylko wykwalifikowany pracownik powinien to zrobić. To urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci ani osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych, chyba, że są nadzorowane przez dorosłych, odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Ten produkt nie jest odpadem z gospodarstwa domowego, przestrzegaj istniejące przepisy o ochronie środowiska w celu recyklingu. Przeczytaj instrukcje uważnie przed pierwszym użyciem. Zachowaj instrukcję obsługi na wypadek dalszych pytań.

Wyrzucić produkt zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96 / WE. Zapytaj o lokalne przepisy dotyczące recyklingu produktów elektrycznych i elektronicznych i wykonaj następujące kroki. Nie należy wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Przestrzeganie tych instrukcji pomoże zapobiec szkodliwym konsekwencjom dla bezpieczeństwa osobistego i środowiskowego.

#### DANE TECHNICZNE

- Wejście DC In: 5 V / 1 A
- Bateria: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 światełka LED: 0,25 W
- 69 bąbelkowych armatek
- Pojemnik na mydło (mydła brak w zestawie)
- Podstawa na mydło
- 3 dekoracyjne naklejki

#### SPOSÓB UŻYCIA

- Odkręcić śrubę zabezpieczającą z uchwyty, aby wyciągnąć baterię. Odłączyć ją od złącza, naciskając wypustkę i oddzielić od siebie obydwie części.
- Podłączyć kabel do złącza baterii i do źródła ładowania USB. Pozostawić przez czas około 2 godzin do pełnego naładowania. Po naładowaniu, baterię ponownie podłączyć do Giant Bubble Gun InnovaGoods®, umieścić ją we wnętrzu uchwyty, zamknąć pokrywę i założyć śrubę zabezpieczającą.
- Należy używać specjalnego mydła do baniek (zalecane) lub zrobić własne z mieszaniny pięciu części wody, jednej części płynu do mycia naczyń i jednej lub dwóch łyżek gliceryny. Użycie niepieniącego się mydła lub niewłaściwych proporcji spowoduje zmniejszenie wielkości, ilości i czasu trwania baniek. Do przenoszenia mydła należy używać dołączonego pojemnika.
- Mydło umieścić na dołączonej podstawie na wysokości ok. 5 mm, zanurzyć głowicę z dyszami i odczekać 2 sekundy.
- Nacisnąć spust, aby wydobyć bańki mydlane, przy jednoczesnym lekkim potrząsaniu pistoletem.
- Giant Bubble Gun InnovaGoods® można ozdobić naklejając dołączone naklejki.

## MAGYAR

#### FIGYELMEZTETÉSEK

### FONTOS: AZ INSTRUKCIÓKAT ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI KONZULTÁCIÓKHOZ.

Ügyeljen arra, hogy az elemtartó rekeszt mindig a biztonsági csavarral zárja le. Első alkalommal teljesen töltsé fel az akkumulátort. Győződjön meg róla, hogy az áramforrás feszültsége megfelelő a készülékhez. Ne húzza meg a kábelt, és győződjön meg róla, hogy nem csavarodott meg. Tartsa távol a kábelt forró felületektől vagy éles tárgyaktól. Nedves ronggyal tisztítsa. A tisztításhoz ne használjon dörzsölő anyagokat. Ne mártsa a készüléket vagy a vezetéket folyadékba. Ne használja nedves kézzel. Na használja vízforrás mellett, vagy nedves környezetben. Otthoni használatra alkalmas. Használja rendeltetésszerűen a készüléket. Tartsa a készüléket száraz, pormentes helyen. Ne

hagyja a bekapcsolt készüléket őrizetlenül. Ha a készülék, a kábel, vagy az alkatrészek hibásnak tűnnek, vagy nem működnek megfelelően, ne használja vagy próbálja megjavítani azokat. Csak képzett műszerész végezheti a javítást. Ezt a készüléket gyermekek, vagy korlátozott testi vagy pszichés képességűek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják, aki vigyáz épségükre. Ez a termék nem háztartási hulladék, újrahaszonításnál kövesse a környezetvédelmi előírásokat. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat!Tartsa meg a használati útmutatót, mert a későbbiekben még szükség lehet rá! Ezt a terméket a 2002/96/EK európai irányelvvel összhangban kell megemmisíteni. Tudjon meg többet az elektromos és elektronikus termékek helyi újrahaszonítási szabályairól és kövesse azokat. Ne dobja ki a terméket háztartási hulladékkal. Az utasítások betartásával elkerülheti az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt negatív következményeket.

#### MŰSZAKI ADATOK

- DC In: 5 V / 1 A
- Akkumulátor Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 LED lámpa: 0.25 W
- 69 buborékágyú
- Szappanpalack (a szappant nem tartalmazza)
- Szappantartó edény
- 3 dekoratív matrica

#### ÚTMUTATÓ

- Távolítsa el a biztonsági csavart a fogantyúból, és vegye ki az akkumulátort. Válassza le a csatlakozóról a fül megnyomásával, és válassza szét mindkét részt.
- Csatlakoztassa a kábelt az akkumulátor csatlakozójához és egy USB töltőforráshoz. Várjon 2 órát a teljes feltöltéshez. Feltöltés után csatlakoztassa újra az Giant Bubble Gun InnovaGoods®,-t helyezze be az akkumulátort, zárja le a fedelet, és helyezze vissza a biztonsági csavart.
- Használjon speciális szappant a fenékhez (ajánlott), vagy készitse el saját kezűleg öt rész víz, egy rész mosogatószer és egy vagy két evőkanál glicerin keverékéből. Nem habzó szappan vagy rossz arány használatra csökkenti a buborékok méretét, számát és időtartamát. A szappan szállításához használja a mellékelt kannát.
- Helyezze a szappant a mellékelt edénybe kb. 5 mm magasságban, merítse alá a fejet a fűvókákkal, és várjon 2 másodpercet.
- Nyomja meg a ravaszt a szappanbuborékok kiszorításához, miközben enyhén rázza a pisztolyt.
- A dekoratív matricákat az InnovaGoods® Giant Bubble Gunra helyezheti.

## ROMÂNĂ

### AVERTISMENTE

### IMPORTANT: PĂSTREAZĂ INSTRUCȚIUNILE PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

Asigurați-vă că închideți întotdeauna compartimentul

pentru baterii cu ajutorul șurubului de siguranță. Încărcați bateria complet prima dată. Asigurați-vă că voltajul sursei de alimentare corespunde cu cel al aparatului. Nu trageți de cablu și asigurați-vă că nu se incurcă. Păstrați cablul departe de suprafețe fierbinți sau ascuțite. Curățați-l cu o cârpă ușor umedă. Nu folosiți produse sau materiale abrazive pentru a-l curăța. Nu introduceți aparatul sau cablul în lichide. Nu îl manipulați cu mâinile ude. Nu-l folosiți în apropierea une surse de apă sau într-un loc umed. Potrivit numai pentru uz casnic. Folosiți aparatul numai pentru funcțiile pentru care a fost creat. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și fără praf. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este pornit. Dacă aparatul, piesele sau cablul par a fi defecte sau a nu funcționa corect, nu le folosiți sau încercați să le reparați. Doar un tehnician calificat trebuie să o facă. Acest dispozitiv nu este conceput pentru a-l folosi copiii sau persoanele cu capacități fizice sau psihice limitate, exceptând atunci când sunt însoțiți de un adult responsabil de siguranța lor. Acest produs nu este un deșeu menajer, urmați reglementările de mediu in vigoare pentru a-l recicla. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de prima utilizare. Păstrați manualul pentru a-l consulta ulterior. Eliminați acest articol conform directivei europene 2002/96/EC. Informați-vă cu privire la legislația locală de reciclare a produselor electrice și electronice și respectați-o. Nu aruncați acest produs împreună cu gunoiul menajer. Respectarea acestor indicații contribuie la evitarea consecințelor negative pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător.

#### SPECIFICAȚII TEHNICE

- DC In: 5 V / 1 A
- Baterie: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 lumini LED: 0,25 W
- 69 de tunuri cu bule
- Recipient pentru săpun (săpunul nu este inclus)
- Bol pentru săpun
- 3 autocolante decorative

#### INSTRUCȚIUNI

- Îndepărtați șurubul de siguranță de pe mâner și scoateți bateria. Deconectați-o de la conector apăsând pe flanșă și separați cele două părți.
- Conectați cablul la conectorul bateriei și la o sursă de încărcare USB. Așteptați 2 ore pentru o încărcare completă. Odată încarcat, reconectați-l la Giant Bubble Gun InnovaGoods®, introduceți bateria, închideți capacul și inserați șurubul de siguranță.
- Folosiți un săpun special pentru bule (recomandat) sau fabricați-vă propriul săpun cu un amestec de cinci părți de apă, o parte de detergent de vase și una sau două linguri de glicerină. Folosirea unui săpun care nu face spumă sau o proporție incorectă va reduce dimensiunea, cantitatea și durata bulelor. Folosiți recipientul inclus pentru a transporta săpunul.
- Așezați săpunul în bolul inclus la o înălțime de aproximativ 5 mm, scufundați capul cu jeturile și așteptați 2 secunde.
- Apăsați declanșatorul pentru a expulza bulele de săpun în timp de agitați ușor pistolul.
- Puteți plasa autocolantele decorative pe Giant Bubble Gun InnovaGoods®.

## DANSK

#### ADVARSLER

#### VIGTIGT: GEM VEJLEDNINGEN TIL SENERE

BRUG. Sørg altid for, at batterirummet er lukket ordentligt med sikkerhedsskruen. Batteriet ska laddas helt fullt första gången. Oplad batteriet helt første gang. Kontroller, at spændingen i strømforsyningen svarer til apparatet. Hiv ikke i kablet og sørg for, at det ikke bliver viklet ind. Hold kablet væk fra varme eller skarpe overflader. Rengør det med en let fugtig klud. Brug ikke slibende produkter eller materialer til at rengøre det. Dyp ikke apparatet eller kablet i væsker. Må ikke håndteres med våde hænder. Brug det ikke tæt ved kilder til vand eller i våde omgivelser. Kun egnet til husholdningsbrug. Brug kun apparatet til sit formål. Opbevar enheden på et tørt sted fri for støv. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt. Hvis apparatet, dele af det eller kablet synes defekt eller ikke virker korrekt, brug dem ikke og forsøg ikke at reparere dem. Kun en kvalificeret tekniker bør gøre det. Denne enhed er ikke designet til at blive håndteret af børn eller personer med begrænset fysisk eller mental kapacitet, medmindre de er under opsyn af en voksen, ansvarlig for deres sikkerhed. Dette produkt er ikke husholdningsaffald, følg gældende miljøregler for genbrug. Læs grundigt instruktionerne før første brug. Gem manualen til efterfølgende konsultationer. Smid dette produkt ud i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96 / EF. Informer dig om den lokale lovgivning om genbrug af elektriske og elektroniske produkter og følg den. Smid ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffald. Følgende indikationer hjælper med at undgå negative konsekvenser for menneskers helbred samt miljøet.

#### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- DC Ind: 5 V / 1 A
- Batteri: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 LED-lys: 0,25 W
- 69 boblekanoner
- Sæbe flaske (sæbe medfølger ikke)
- Sæbeskål
- 3 flotte klistermærker

#### VEJLEDNING

- Fjern sikkerhedsskruen fra håndtaget og tag batteriet ud. Frakobl det fra stikket ved at trykke ned på fanen og skil de to dele ad.
- Tilslut kablet til batteristikket og en USB-opladningskilde. Vent i 2 timer indtil det er fuldt opladt. Når det er opladt, skal du igen tilslutte det til Giant Bubble Gun InnovaGoods®, indsætte batteriet, lukke låget og sætte sikkerhedsskruen tilbage.
- Brug en specialsæbe til bobler (anbefales) eller lav den selv ved hjælp af en blanding af fem dele vand, en del opvaskemiddel og en ferner to spiseskefulde glycerin. Brug af skumfri sæbe eller en forkert blanding reducerer boblernes størrelse, mængde og holdbarhed. Brug den medfølgende flaske til sæben.
- Placer sæben i den medfølgende skål i en højde på ca. 5 mm, sænk bobbelkanonens hoved ned i og vent i 2 sekunder.
- Tryk på aftrækkeren for at skubbe sæbeboblerne ud, mens du forsigtigt ryster bobbelkanonen.
- Du kan klistre de flotte klistermærker på

Giant Bubble Gun InnovaGoods®.



## SVENSKA

#### VARNINGAR

#### OBS! BEHÅLL INSTRUKTIONERNA FÖR FRAMTIDA

BRUK. Se alltid till att batterifacket är ordentligt stängt med säkerhetsskruven. Batteriet ska laddas helt fullt första gången. Försäkra dig om att spänningen hos strömförsörjningen är kompatibel med apparaten. Dra inte i sladden och se till att den inte blir tilltrasslad. Håll sladden borta från heta eller vassa ytor. Rengör apparaten med en lättfuktad trasa. Använd inte slipprodukter eller material för att rengöra den med. Lagg inte apparaten eller sladden i vätska. Vidrör inte med blöta händer. Använd inte apparaten nära vatten eller i fuktiga omgivningar. Enbart för hemmabruk. Använd aparaten enbart i enlighet med dess ändamål. Förvara produkten på en torr plats utan damm. Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är påslagen. Om apparaten, delarna eller sladden visar defekter eller om de inte fungerar riktigt, ska du inte använda dem eller försöka att reparera dem. Bara en kvalificerad tekniker borde göra det. Denna apparat är inte ämnad för barn eller människor med fysiska och mentala handikapp, förutom om de hela tiden övervakas av en vuxen som har ansvar för deras säkerhet. Denna produkt är inte hushållsavfall, så följ miljönormerna för återvinning. Läs instruktionerna noggrant innan första användning. Spara manualen för eventuella följdfrågor. Kasserera produkten enligt europadirektiv 2002/96/EC. Ta reda på gällande föreskrifter om återvinning av elektriska och elektroniska apparater där du bor och följ anvisningarna. Släng ej produkten i hushållsavfallet. Genom att följa dessa instruktioner hjälper du till att förebygga hälso- och miljöfarliga påföljder.

#### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- DC-in: 5 V / 1 A
- Batteri: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 LED-lampor: 0,25 W
- 69 bubbelkanoner
- Tvålflaska (tvål ingår ej)
- Tvålfat
- 3 dekorativa klistermärken

#### INSTRUKTIONER

- Ta bort säkerhetsskruven från handtaget och ta bort batteriet. Koppla bort den från kontakten genom att trycka ner på fliken och separera båda delarna.
- Anslut kabeln till batterikontakten och en USB-laddningskälla. Vänta i 2 timmar tills den laddas helt. När den är laddad, anslut den igen till Giant Bubble Gun InnovaGoods®, sätt i batteriet, stäng locket och sätt tillbaka säkerhetsskruven.
- Använd speciell tvål för bubbler (rekommenderas) eller gör det själv med en blanding av fem delar vatten, en del diskmedel och en eller två matskedar glycerin. Att använda skumfri tvål eller en felaktig andel minskar bubblornas storlek, kvantitet och varaktighet. Använd flaskan som medföljer för att bära tvålen.
- Placera tvålen i skålen som ingår i en höjd

## Giant Bubble Gun InnovaGoods® -

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

av cirka 5 mm, sänk ner huvudet med strålarna och vänta i 2 sekunder.

- Press avtryckaren för att mata ut såpbubblorna medan du försiktigt skakar pistolen.
- Du kan placera de dekorativa klistermärkena på Giant Bubble Gun InnovaGoods®.

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

### SUOMI

**VAROITUKSET**

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

**TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.** Varmista aina, että akkulokero on suljettu tiukasti turvauuvilla. Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Varmista, että virtalähteen jännite vastaa laitteen jännitettä. Älä vedä johdosta, ja varmista, ettei se pääse kiertymään. Pidä johto erillään kuumista pinnoista ja terävistä esineistä. dista se hieman kostealla liinalla. Puhdista se hieman kostealla liinalla. Älä käytä puhdistukseen hankaavia tuotteita tai aineita. Älä upota laitetta tai johtoa nesteeseen. Älä käytä laitetta vesipisteen lähellä tai kosteissa tiloissa. Älä vedä johdosta, ja varmista, ettei se pääse kiertymään. Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Säilytä laite kuivassa ja pölyttömässä paikassa. Älä jätä laitetta vartioimatta, kun se on päällä. Jos laite, jokin sen osa tai kaapeli vaikuttaa vialliselta tai ei toimi kunnolla, älä käytä tai yritä korjata niitä. Vain pätevä sähköasentaja saa tehdä korjaustoimenpiteet. Tätä laitetta ei ole suunniteltu lasten tai fyysisesti tai henkisesti rajoittuneiden henkilöiden käytettäväksi muutoin kuin turvallisuudesta vastaavan aikuisen valvonnassa. Tämä tuote ei kuulu kotitalousjätteisiin, noudata paikallisia ympäristömääräyksiä sen kierrättämiseksi. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjekirja myöhempää käyttöä varten. Hävitä tuote eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Kysy paikallisesta kierrätyslainsäädännöstä sähkö- ja elektroniikkatuotteille ja noudata näitä ohjeita. Älä hävitä tätä tuotetta talousjätteen mukana. Näiden ohjeiden avulla estetään haitalliset seuraukset henkilö- ja ympäristöturvallisuudelle.

**TEKNISET TIEDOT**

- DC In: 5 V / 1 A
- Akku: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 LED-valoa: 0.25 W
- 69 kuplakanunuaa
- Saippuapullo (saippua ei sisälly pakkaukseen)
- Saippua-astia
- 3 koristetarraa

**OHJEET**

- Irrota turvauuvi kahvasta ja irrota akku. Irrota akku liittimestä painamalla kielekettä alas ja irrottamalla molemmat osat.
- Liitä johto akun liittimeen ja USB-latauslähteeseen. Odota 2 tuntia, kunnes akku on latautunut täyteen. Kun akku on ladattu, kytkte se uudelleen Giant Bubble Gun InnovaGoods® -jättikuplapistooliin, aseta akku paikalleen, sulje kansi ja

- kiinnitä turvauuvi.
- Käytä laitteessa erityistä saippuakuplille tarkoitettua saippuaa (suositus) tai tee saippuakuplavesi itse käyttämällä seosta, jossa on viisi osaa vettä, yksi osa astianpesuainetta ja yksi tai kaksi ruokalusikallista glyseriiniä. Vaahdottoman saippuan tai väärän annostelun käyttö vähentää saippuakuplien kokoa, määrää ja kestoa. Käytä mukana tulevaa pulloa saippuakuplaveden säilyttämiseen.
- Laita saippua tuotteen mukana olevaan astiaan noin 5 mm:n korkeudelle, upota pää suuttimien kanssa ja odota 2 sekuntia.
- Saadaksesi saippuakuplia paina laukaisinta samalla kun ravistat asetta varovasti.
- Voit kiinnittää koristetarroja Giant Bubble Gun InnovaGoods® -jättikuplapistooliin.

## InnovaGoods®

### LIETUVIŲ

**ĮSPĖJIMAI**

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

**SVARBU: ĮSŠAUGOKITE INSTRUKCIJAS ATEIČIAI.** Visada įsitikinkite, kad baterijų skyrius tvirtai uždarytas apsauginiu varžtu. Pirma kartą kraunant, įkraukite akumuliatorių pilnai. Įsitikinkite, jog elektros energijos tiekimo įtampa suderinama su įrenginiu. Netraukite už laido ir pasirinkite, kad jis nesusipainiotų. Laikykite laidą toliau nuo karštų arba aštrių paviršių. Valykite įrenginį šiek tiek drėgna šluoste. Nenaudokite šlifavimo įrankių ar medžiagų valymui. Nedėkite įrenginio ar laido į skystį. Nelieskite jo drėgnomis rankomis. Nenaudokite įrenginio būdami arti vandens arba drėgnose vietose. Tinka tik naudojimui namuose. Naudokite prietaisą tik pagal jo numatytąją paskirtį. Laikykite įrenginį sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių. Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas. Jeigu įrenginyje, jo dalyse ar laide pastebėsite gedimus arba jeigu detalės neveikia tinkamai, nenaudokite jų ir nebandykite jų taisyti patys. Tik kvalifikuotas specialistas turėtų tai padaryti. Šis įrenginys nėra skirtas vaikams arba žmonėms su fizine ar psichine negalia, nebent juos prižiūri suaugusysis, atsakingas už jų saugumą. Šis produktas - tai ne buitinė atlieka, todėl vadovaukitės aplinkosaugos standartai norint jį perdirbti. Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Įsšaugokite vadovą, kad galėtumėte peržiūrėti jei kilus papildomų klausimų. Išmeskite produktą laikydamiės Europos Direktivos 2002/96/EC. Pasiteiraukite apie savo vietinius perdirbimo įstatymus susijusius su elektrinių prietaisų ir produktų išmetimu ir sekite jų nurodymais. Neišmeskite šio produkto su buitinėmis atliekomis. Sekant šias instrukcijas jūs išmesite produktą tinkmai ir išvengsite žalos gamtai bei visuomenės aplinkai.

**TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS**

- Nuolatinės srovės įėjimas: 5 V / 1 A
- Akumuliatorius: ličio jonų 1200 mAh / 4,4 W
- 4 LED lemputės: 0.25 W
- 69 burbulų patrankos
- Muilo buteliukas (muilas į komplektą neįtrauktas)
- Muilo indas
- 3 dekoratyviniai lipdukai

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

- INSTRUKCIJOS
- Nuimkite apsauginį varžtą nuo rankenos ir išimkite bateriją. Atjunkite jį nuo jungties paspausdami skirtuką ir atskirdami abi dalis.
- Prijunkite laidą prie akumuliatoriaus jungties ir USB įkrovimo šaltinio. Palaukite 2 valandas, kol akumuliatorius visiškai įkraus. Įkrovę jį vėl prijunkite prie "Giant Bubble Gun InnovaGoods®", įdėkite akumuliatorių, uždarykite dangtelį ir uždėkite apsauginį varžtą.
- Naudokite specialų muilą burbulams (rekomenduojama) arba pasigaminkite jį patys, naudodami mišinį iš penkių dalių vandens, vienos dalies skalbimo skysčio ir vieno ar dviejų šaukštų glicerino. Naudojant muilą be putų arba netinkamą proporciją, sumažės burbulų dydis, kiekis ir trukmė. Muilui laikyti naudokite pridedamą buteliuką.
- Įdėkite muilą į pridedamą indą maždaug 5 mm aukštyje, panardinkite galvutę su purkštukais ir palaukite 2 sekundes.
- Paspauskite gaiduką, kad švelniai purtydami pistoletą išstumtumėte muilo burbulus.
- Ant milžiniško "Giant Bubble Gun InnovaGoods®" galite klijuoti dekoratyvinius lipdukus.

### NORSK

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

**ADVARSLER**

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

**VIKTIG: OPPBEVAR ANVISNINGENE FOR FREMTIDIGE REFERANSER.** Sørg alltid for at batterirommet er godt lukket igjen med bruk av sikkerhetsskruen. Lad batteriet fullt første gang. Pass på at spenningen på strømforsyningen er kompatibel med enheten. Ikke trekk i ledningen, og sørg for at det ikke blir flokete. Holdt ledningen unna varme eller skarpe overflater. Rengjør enheten med en fuktig klut. Ikke bruk grove produkter eller materialer for å rengjøre den. Ikke legg enheten eller ledningen i væske. Ikke håndter den med våte hender. Ikke bruk enheten i nærheten av en vannkilde eller på fuktige steder. Egnet bare for bruk i hjemmet. Bruke enheten til bare til sitt formål. Lagre produktet på en tørr plass uten støv. La ikke enheten være uten tilsyn når den er slått på. Hvis enheten, delene eller ledningen viser feil eller at de ikke fungerer som de skal må du ikke bruke dem eller forsøke å reparere dem. Bare en kvalifisert tekniker bør gjøre det. Denne enheten er ikke beregnet for bruk av barn eller mennesker med fysiske eller mentale funksjonsnedsettelser, med mindre de er under oppsyn av en voksen som er ansvarlig for deres sikkerhet. Dette produktet er ikke husholdningsavfall, så følg miljøkravene til gjenvinning. Les instruksjonene nøye før førstegangsbruk. Ha håndboken for ytterligere forespørsler. Kast produktet i samsvar med Europeisk Direktiv 2002/96/EC. Undersøk den lokale lovgivningen rundt gjenvinning og følg disse reglene. Produktet må ikke kastes sammen med restavfall. Det er viktig å disse instruksjonene følges for å sørge for at vi unngår uønskede konsekvenser både når det gjelder personlig og miljømessig trygghet.

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

- DC-inngang: 5 V / 1 A
- Batteri: Li-ion 1200 mAt / 4,4 W
- 4 LED-lys: 0,25 W
- 69 boblekanoner
- Flaske til såpe (såpe ikke inkludert)
- Såpeskål
- 3 dekorative klistremerker

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

- Fjern sikkerhetsskruen fra grepet og fjern batteriet. Koble den fra kontakten ved å trykke ned på tappen for å skille fra hverandre begge delene.
- Koble kabelen til batteriet og en USB-ladekilde. Vent i 2 timer til alt er fulladet. Når alt er ladet, koble tilbake igjen til Giant Bubble Gun InnovaGoods®, sett inn batteriet, lukk lokket og skru inn sikkerhetsskruen.
- Bruk spesialsåpe for bobler (anbefales), eller lag den selv med en blanding bestående av fem deler vann, én del oppvaskmiddel, og en eller to spiseskjeer glyserin. Bruk av skumfri såpe eller feil oppmålt mengde vil redusere størrelse, kvantitet og varigheten av boblene. Bruk den medfølgende flasken til å oppbevare såpen.
- Ha såpen i fatet som følger med, med en dybde på ca. 5 mm, dypp nedi hodet med dysene og vent i 2 sekunder.
- Trykk på avtrekkeren for å skyte ut såpeboblene, mens du rister forsiktig på pistolen.
- Du kan klistre de medfølgende dekorative klistremerkene på Giant Bubble Gun InnovaGoods®.

### SLOVENŠČINA

**OPOZORILA**

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

**POMEMBNO: SHRANITE TA NAVODILA ZA PRIMER KASNEJŠE UPORABE.** Vedno se prepričajte, da je predel za baterije trdno zaprt z varnostnim vijakom. Prvič napolnite baterijo do konca. Prepričajte se, da električna napetost ustreza tisti, ki jo ima aparat. Ne vlecite kabla in se prepričajte, da se ne zvije. Naj bo kabel čim dlje od vročih in ostrih površin. Očistite ga z krpo, ki je malo navlažena. Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov in materialov za čiščenje. Ne potaplajte aparata ali kabla v tekočine. Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami. Ne uporabljajte ga blizu vode ali na vlažnilnih mestih. Samo za uporabo v gospodinjstvu. Uporabite aparat samo za namene, za katere je namenjen. Napravo pospravite na suho mesto, kjer ni prahu. Ne puščajte naprave brez nadzora, medtem ko je prižgana. Če naprava, deli ali kabel izgledajo pomanjkljivo ali ne delujejo pravilno, jih ne uporabljajte, niti jih poskušajte popravljati. Samo strokovni tehnik sme to narediti. Ta naprava ni oblikovana za otroško uporabo ali uporabo oseb z omejenimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi, razen če so pod varnostnim nadzorom odrasle osebe. Ta izdelek ni gospodinjski odpadek, sledite okoljskim normam, ki so veljavne za njegovo reciklažo. Pred prvo uporabo natančno preberite navodila. Shranite priložnik za morebitno poznejšo uporabo. Zavrzite ta izdelek v sklado

z evropsko direktivo 2002/96/ES. Pozanimajte se o lokalni zakonodaji o recikliranju električnih in elektronskih izdelkov in jo upoštevajte. Ne zavrzite tega izdelka skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Če upoštevamo ta navodila, se izognemo negativnim posledicam na zdravje ljudi in okolje.

**TEHNIČNE SPECIFIKACIJE**

- DC In: 5 V / 1 A
- Baterija: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 LED luči: 0,25 W
- 69 mehurčkov
- Steklenička za milnico (brez milnice)
- Milnica
- 3 okrasne nalepke

**NAVODILA**

- Odstranite varnostni vijak z ročaja in odstranite baterijo. Odklopite ga s konektorja tako, da pritisnete jeziček navzdol in ločite oba dela.
- Priključite kabel na priključek za baterijo in vir polnjenja USB. Počakajte 2 uri, da se popolnoma napolni. Ko je napolnjena, jo znova priključite na Giant Bubble Gun InnovaGoods®, vstavite baterijo, zaprite pokrov in zamenjajte varnostni vijak.
- Uporabite posebno milo za mehurčke (priporočljivo) ali pa ga naredite sami z mešanico petih delov vode, enega dela tekočine za pomivanje posode in ene ali dveh žlic glicerina. Uporaba milnice brez pene ali nepravilnega količmerja bo zmanjšala velikost, količino in trajanje mehurčkov. Za prenašanje milnice uporabite priloženo stekleničko.
- Milnico nalijte v priloženo posodo na višino približno 5 mm, potopite vanjo glavo odprtinami in počakajte 2 sekundi.
- Pritisnite sprožilec, da izstrelite milne mehurčke, medtem ko nežno stresate pištolo.
- Okrasne nalepke lahko namestite na Giant Bubble Gun InnovaGoods®.

## SLOVENŠČINA

**OPOZORILA**

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.** Φροντίστε να κλείνετε πάντα τη θήκη της μπαταρίας με τη βίδα ασφαλείας. Επαναφορτίστε πλήρως την μπαταρία την πρώτη φορά. Βεβαιωθείτε ότι η τάση παροχής ηλεκτρικού ρεύματος είναι συμβατή με τη συσκευή. Μην τραβάτε το καλώδιο και βεβαιωθείτε ότι δεν μπερδεύεται. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες. Καθάρστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα ή υλικά για να την καθαρίσετε. Μην τοποθετείτε τη συσκευή ή το καλώδιο σε υγρές επιφάνειες. Μην την πίνετε με βρεγμένα χέρια. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγή νερού ή υγρούς χώρους. Κατάλληλο μόνο για οικιακή χρήση. Χρησιμοποιήστε την συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος χωρίς σκόνη. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένη. Εάν η συσκευή, μέρος της ή το καλώδιο εμφανίσουν βλάβες ή προβλήματα λειτουργίας,

σταματήστε την χρήση της και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνος ή μόνης σας. Την επισκευή α αναλάβει ο αρμόδιος τεχνικός. Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από παιδιά ή άτομα με σωματική και διανοητική αναπηρία, εκτός και αν βρίσκονται πλήρως υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα, που καθίσταται υπεύθυνος για την ασφάλειά τους. Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για οικιακά απορρίμματα και θα πρέπει να ακολουθήσετε τα περιβαλλοντικά πρότυπα ανακύκλωσης. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν την πρώτη χρήση. Διατηρήστε το εγχειρίδιο για μεταγενέστερη αναφορά. Απορρίψατε το προϊόν σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EC. Ενημερωθείτε για την ιαχύουσα στον τόπο διαμονή σας νομοθεσία σχετικά με την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και ακολουθήστε τις υποδείξεις. Μην πετάτε το προϊόν στα οικιακά σκουπίδια. Η συμμόρφωση με τις παρούσες οδηγίες θα βοηθήσει στην αποτροπή επιπτώσεων που βλάπτουν την ασφάλεια του ατόμου και του περιβάλλοντος.

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

- DC In: 5 V / 1 A
- Μπαταρία: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 φώτα LED: 0,25 W
- 69 κανόνια φούσκα
- Μπουκάλι για σαπούνι (δεν περιλαμβάνεται σαπούνι)
- Δοχείο σαπουνιού
- 3 διακοσμητικά αυτοκόλλητα

**ΟΔΗΓΙΕΣ**

- Αφαιρέστε τη βίδα ασφαλείας από τη λαβή και αφαιρέστε την μπαταρία. Αποσυνδέστε το από το βύσμα πιέζοντας τη γλωττίδα και διαχωρίστε και τα δύο μέρη.
- Συνδέστε το καλώδιο στην υποδοχή της μπαταρίας και σε μια πηγή φόρτισης USB. Περιμένετε 2 ώρες για πλήρη φόρτιση. Μόλις φορτιστεί, επανασυνδέστε το στο GiantBubbleGunInnovaGoods®, τοποθετήστε την μπαταρία, κλείστε το καπάκι και επανατοποθετήστε τη βίδα ασφαλείας.
- Χρησιμοποιήστε ειδικό σαπούνι για πάτους (συνιστάται) ή φτιάξτε το δικό σας με μείγμα από πέντε μέρη νερού, ένα μέρος υγρού πιάτων και μία ή δύο κουταλιές της σούπας γλυκερίνη. Η χρήση σαπουνιού που δεν αφρίζει ή η λάθος αναλογία θα μειώσει το μέγεθος, τον αριθμό και τη διάρκεια των φυσαλίδων. Χρησιμοποιήστε το υπερπαραμβανόμενο δοχείο για να μεταφέρετε το σαπούνι.
- Τοποθετήστε το σαπούνι στο δοχείο που περιλαμβάνεται σε ύψος περίπου 5 mm, βυθίστε την κεφαλή με τους πίδακες και περιμένετε 2 δευτερόλεπτα.
- Πιέστε τη σκανδάλη για να διώξετε τις σαπουνόφουσες ενώ ανακινείτε ελαφρά το πιστόλι.
- Μπορείτε να τοποθετήσετε τα διακοσμητικά αυτοκόλλητα στο GiantBubbleGunInnovaGoods®.

## InnovaGoods®

### ČEŠTINA

**UPOZORNĚNÍ**

**DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE NÁVOD PRO BUDOUCÍ**

**POUŽITÍ.** Nezapomeňte vždy uzavřít příhrádku na baterii pomocí bezpečnostního šroubu. Před prvním použitím plně nabijte baterii. Ujistěte se, že napětí v sítí je stejné jako v přístroji. Netahejte za kabel a zajistěte, aby se nezamotal. Nepokládejte kabel na horké plochy a ostré hrany. Čistěte pomocí lehce navlhčeného hadříku. K čištění nepoužívejte abrazivní přípravky ani materiály. Neponořujte přístroj ani kabel do kapaliny. Nemanipulujte se zařízením mokřma rukama. Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdroje vody nebo ve vlhkých místech. Vhodné pouze pro domácí použití. Přístroj používejte pouze na účely, k nimž je určený. Uložte přístroj na suchém místě bez prachu. Nenechávejte spuštěný přístroj bez dohledu. Pokud přístroj, jeho součástí nebo kabel vypadají poškozeně nebo nefungují správně, pak je nepoužívejte, ani se je nesnažte opravit. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Děti a osoby se sníženou schopností pohybu a orientace by neměly manipulovat s tímto zařízením bez dohledu zodpovědné dospělé osoby, která zaručí jejich bezpečí. Nevyhazujte tento přístroj do komunálního odpadu. Při jeho recyklaci se řiďte platnými normami pro ochranu životního prostředí. Před prvním použitím si pozorně přečtěte návod. Návod si ponechejte pro případné další nejasnosti. Zlikvidujte výrobek v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EC. Informujte se o místní legislativě týkající se recyklace elektrických a elektronických výrobků a dodržujte ji. Nevyhazujte výrobek spolu s domácími odpady. Dodržování těchto pokynů pomáhá zabránit negativním vlivům na lidské zdraví a na zachování bezpečnosti životního prostředí.

**TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

- Vstup DC: 5 V / 1 A
- Baterie: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 LED světla: 0,25 W
- 69 trysek na bubliny
- Nádobka na směs na bublifuk (směs na bublifuk není součástí dodávky)
- Miska na směs na bublifuk
- 3 dekorativní samolepky

**NÁVOD**

- Uvolněte bezpečnostní šroub rukojeti a vyjměte baterii. Odpojte ji od konektoru stisknutím západky a obě části od sebe oddělte.
- Připojte kabel ke konektoru baterie a ke zdroji nabíjení USB. Na plné nabití počkejte 2 hodiny. Po nabití ji znovu připojte k Giant Bubble Gun InnovaGoods®, vložte baterii, zavěte krypt a nasadte bezpečnostní šroub.
- Použijte speciální směs na bublifuk (doporučujeme) nebo si vyrobte vlastní ze směsi pěti dílů vody, jednoho dílu mycího prostředku na nádobí a jedné nebo dvou lžic glycerinu. Použití nepěňivého mycího prostředku nebo nesprávného poměru sniží velikost, množství a délku trvání bublin. K přenášení směsi použijte přiloženou nádobku.
- Dejte směs na bublifuk s přiloženou miskou do výšky přibližně 5 mm, ponořte hlavu s tryskami a počkejte 2 sekundy.
- Stisknutím spouště vypustíte bubliny a zároveň pistolí lehce zatřeste.
- Na Giant Bubble Gun InnovaGoods® můžete nalepit dekorativní samolepky.

Giant Bubble Gun InnovaGoods®

## Giant Bubble Gun InnovaGoods® -

## БЪЛГАРСКИ

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

#### ВАЖНО: ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА

**БЪДЕЩА СПРАВКА.** Уверете се, че винаги затваряте отделението за батерията със защитния винт. Заредете батерията докрай първия път. Уверете се, че напрежението на електрозахранването е съвместимо с това на устройството. Не дърпайте кабела и се уверете, че кабелът не е усукан. Дръжте кабела далече от топли и остри повърхности. Почиствайте устройството с леко навлажнена кърпа. Не използвайте абразивни продукти и материали за почистване на устройството. Не поставяйте

устройството и кабела в течности. Не го закачайте с влажни ръце. Не използвайте устройството в близост до водоизточници или във влажни места. Подходящ само за използване удома. Използвайте уреда само по предназначение. Съхранявайте устройството на сухо място и без прах. Не оставайте устройството без надзор докато е включено. Не използвайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството, частите или кабела, в случай че се окажат дефектни или не функционират правилно. Само квалифициран техник трябва да извършва ремонта. Това устройство не е предназначено за ползване от деца или лица с ограничени физически и психически способности, освен ако не са под надзора на възрастен, отговарящ за тяхната безопасност. Този продукт не е битов отпадък, затова следвайте действащите екологични стандарти за рециклиране. Прочетете внимателно инструкциите преди първата употреба. Запазете ръководството за по-късни консултации. Изхвърлете този артикул съгласно европейската директива 2002/96/ЕО. Информирайте се относно местното законодателство за рециклиране на електрически и електронни продукти и го спазвайте. Не изхвърляйте този продукт с битовите отпадъци. Следвайте тези указания, допринасяте за избягване на негативни последиствия за човешкото здраве и околната среда.

#### ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- DC In: 5 V / 1 A
- Батерия: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 светлини LED: 0,25 W
- 69 оръдия за мехурчета
- Бутилка за сапун (съпунът не е включен)
- Контейнер за сапун
- 3 декоративни стикера

#### ИНСТРУКЦИИ

- Отстранете защитния винт от дръжката и извадете батерията. Изключете я от конектора, като натиснете езичето иотделете 2-те части.
- Свържете кабела към конектора на батерията и към USB източник за зареждане. Изчакайте 2 часа за пълно зареждане. След като се зареди, свържете я отново къмGiant Bubble Gun InnovaGoods®, поставете батерията, затворете капака и

- поставете защитния винт.
- Използвайте специален сапун за мехурчета (препоръчва се) или си направете свой собствен със смес от 5 части вода, една част течност за миене на съдове и една или две супени лъжици глицерин. Използването на сапун без пяна или грешното съотношение ще намали размера, количеството и продължителността на мехурчетата. Използвайте включената бутилка за транспортиране на сапуна.
- Поставете сапуна в приложената чиния на височина 5 мм прибл., потопете найкрайната със струите и изчакайте 2 секунди.
- Натиснете спусъка, за да изгоните сапунените мехурчета, докато леко разклапате пистолета.
- Можете да поставите декоративните стикери върхуGiant Bubble Gun InnovaGoods®.



## HRVATSKI

#### UPOZORENJA

#### VAŽNO: SAČUVAJTE UPUTE ZA BUDUĆU

**UPORABU.** Pazite da odjeljak za baterije uvijek zatvorite sigurnosnim vijkom. Napunite bateriju u cijelosti prvi put. Osigurajte da napon izvora napajanja odgovara naponu uređaja. Ne povlačite kabao i pazite da se ne oмотавст. Držite kabao nadalje od vrućih ili oštrih površina. Čistite ga blago navlaženom krpom. Ne koristite abrazivne proizvode niti materijale za čišćenje. Ne stavljajte uređaj niti kabao u tekućinu. Ne upravljajte njime mokrim rukama. Ne koristite ga u blizini izvora vode niti na vlažnim mjestima. Prikladan je samo za kućnu uporabu. Koristite ovaj uređaj samo u svrhe u koje je namijenjen. Čuvajte spravu na suhom mjestu gdje nema prašine. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen. Ako su uređaj, dijelovi ili kabao u kvaru ili ne rade ispravno, ne koristite ih i ne pokušavajte ih popraviti. To smije učiniti samo kvalificirani tehničar. Ova sprava nije namijenjena djeci ili osobama s ograničenim fizičkim ili psihičkim sposobnostima, sve dok nisu pod nadzorom odrasle osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Ovaj proizvod nije kućanski otpad, u skladu je s ekološkim propisima koji se tiču njegove reciklaže. Pažljivo pročitajte upute prije prvog korištenja. Zadržite upute za dalje neodumice. Odložite ovaj proizvod u skladu s Europskom direktivom 2002/96/EC. Informirajte se o lokalnim zakonima o reciklaži električnih i elektronskih proizvoda i postupajte u skladu s njima. Ne odlažite ovaj proizvod s kućnim otpadom. Slijedeći ove upute, olakšat ćete sprječavanje ugrožavanja ljudi i okoliša.

#### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- DC ulaz: 5 V / 1 A
- Baterija: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 LED svjetla: 0,25 W
- 69 topova s mjehurićima
- Bočica za sapun (sapun nije uključen)
- Posuda za sapun
- 3 ukrasne naljepnice

#### UPUTE

- Skinite sigurnosni vijak s ručke i uklonite bateriju. Odvojite ga od priključka pritiskom na jezičac i odvojite dva dijela.
- Spojite kabel na priključak baterije i na USB izvor punjenja. Pričekajte 2 sata za potpuno punjenje. Kada se napuni, ponovno ga povežite s Giant Bubble Gun InnovaGoods®, umetnite bateriju, zaklopite i vratite sigurnosni vijak.
- Upotrijebite poseban sapun za mjehuriće (preporučuje se) ili napravite vlastiti sa mješavinom pet dijelova vode, jednog dijela tekućine za pranje posuđa i jedne ili dvije žlice glicerina. Korištenje sapuna koji se ne pjeni ili pogrešan omjer smanjit će veličinu, broj i trajanje mjehurića. Koristite priloženi kanister za prenošenje sapuna.
- Stavite sapun u priloženu posudu na visinu od cca 5 mm, uronite glavu mlaznicama i pričekajte 2 sekunde.
- Pritisnite okidač kako biste izbacili mjehuriće sapunice dok lagano tresete pištolj.
- Ukrasne naljepnice možete staviti na Giant Bubble Gun InnovaGoods®.



## SLOVENČINA

#### UPOZORNENIA

#### DÔLEŽITÉ: UCHOVÁVAJTE TENTO NÁVOD PRE

**BUDÚCE POUŽITIE.** Vždy sa uistite, že je priehradka na batérie pevne uzavretá bezpečnostnou skrutkou. Pred prvým použitím úplne nabite batériu. Uistite sa, že napätie v sieti je rovnaké ako v prístroji. Neťahajte za kábel a zaistite, aby sa nezamotal. Nepokladajte kábel na horúce plochy a ostré hrany. Čistite pomocou ľahko navlhčenej handričky. Na čistenie nepoužívajte abrazívne prípravky ani materiály. Neponárajte prístroj ani kábel do kvapaliny. Nemanipulujte so zariadením mokrymi rukami. Nepoužívajte prístroj v blízkosti zdroja vody alebo vo vlhkých miestach. Vhodné len pre domáce použitie. Prístroj používajte len na účely, na ktoré je určený. Uložte prístroj na suchom mieste bez prachu. Nenechávajte spustený prístroj bez dohľadu. Ak prístroj, jeho súčasti alebo kábel vyzerajú poškodené alebo nefungujú správne, potom ich nepoužívajte, ani sa ich nesnažte opraviť. Opravy môže vykonávať iba kvalifikovaná osoba. Deti a osoby so zníženou schopnosťou pohybu a orientácie by nemali manipulovať s týmto zariadením bez dohľadu zodpovednej osoby, ktorá zaručí ich bezpečie. Nevyhadzujte tento prístroj do komunálneho odpadu. Pri jeho recyklácii sa riaďte platnými normami pre ochranu životného prostredia. Pozorne si prečítajte pokyny pred prvým použitím. Príručku si uchovávajte pre prípadne ďalšie otázky. Výrobok likvidujte v súlade s európskou smernicou 2002/96/EC. Vyžadajte si informácie o miestnej legislatíve týkajúcej sa recyklačie elektrických zariadení a elektroniky a postupujte podľa daných krokov. Neodhadzujte tento výrobok do domového odpadu. Riadením sa týmito pokynmi predídete škodlivým dôsledkom pre bezpečnosť osôb a životného prostredia.

#### TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- DC vstup: 5 V / 1 A
- Batéria: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W

- 4 LED svetlá: 0,25 W
- 69 bublinových kanónov
- Fľaša na mydlo (mydlo nie je súčasťou balenia)
- Miska na mydlo
- 3 ozdobné nálepky

#### NÁVOD NA POUŽITIE

- Odstráňte bezpečnostnú skrutku z rukoväte a vyberte batériu. Odpojte ho od konektora zatlačením na jazýček a oddelením oboch častí.
- Pripojte kábel ku konektoru batérie a zdroju nabijania USB. Počkajte 2 hodiny, kým sa úplne nabije. Po nabííí ju znova pripojte k Giant Bubble Gun InnovaGoods®, vložte batériu, zatvorte veko a nasadte bezpečnostnú skrutku.
- Používajte špeciálne mydlo na bublinky (odporúčané) alebo si ho pripravte sami zo zmesi piatich dielov vody, jedného dielu prostriedku na umývanie riadu a jednej alebo dvoch polievkových lyžíc glycerínu. Použitie bezpečného mydla alebo nesprávneho pomeru zníži veľkosť, množstvo a trvanie bublín. Na prenášanie mydla použite pribalenú fľaštičku.
- Umiestnite mydlo do priloženej misky vo výške približne 5 mm, ponorte hlavicu s tryskami a počkajte 2 sekundy.
- Stlačte spúšť, aby ste vypustili mydlové bubliny a zároveň jemne zatraste pištoľou.
- Dekoratívne nálepky môžete umiestniť na Giant Bubble Gun InnovaGoods®.



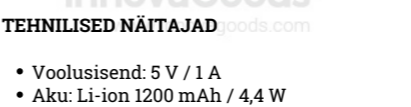
## EESTI

#### HOIATUS

#### TÄHTIS: SÄILITAGE JUHISED EDASISEKS

**KASUTAMISEKS.** Kontrollige alati, et aku kamber oleks turvakruviga korralikult suletud. Esimesel korral laadige akud täiesti täis. Tehke kindlaks, et toiteallika pinge ühildub seadmega. Ärge sisetage juhtmest ning tehke kindlaks, et see ei ole sõlmes. Hoidke juhet eemal kuumadest või teravatest pindadest. Puhastage seadet kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrassiivseid puhastusvahendeid või materjale. Ärge pange seadet ega juhet vette. Ärge kasutage märgade kätega. Ärge kasutage seadet veaallika lähedal või niisketes kohtades. Sobib vaid kodukasutuseks. Kasutage toodet vaid tema ettenähtud eesmärgil. Ladustage seadet kuivas, tolmuvabas kohas. Ärge jätke sisselülitatud seadet järelevalveta. Kui seade, selle osad või juhe on vigastatud või ei töota korralikult, ärge üritage neid ise parandada. Ainult väljaõppinud tehnik peaks seda tegema. See seade ei ole mõeldud laste või füüsilise või vaimse puudega isiku poolt kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui neid juhendab täiskasvanu, kes vastutab nende turvalisuse eest. See seade ei ole majapidamisprügi, seega järgige taaskasutuse ja ümbertöötlemise keskkonnastandardeid. Enne esmakordset kasutamist lugege hoolikalt läbi juhised. Säilitage manual täiendavate päringute jaoks. Kõrvaldage toode kasutuselt vastavusest Euroopa Liidu direktiivile 2002/96 / EÜ. Tutvuge kohalike elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutuse seadustega ja järgige nende täitmist. Ärge

visake seda toodet olmejäätmete hulka. Järgides neid juhiseid, saate vältida kahjulikke tagajärgi inimestele ja ohtu keskkonnale.



#### TEHNILISED NÄITAJAD

- Voolusisend: 5 V / 1 A
- Aku: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 LED-tuld: 0,25 W
- 69 mullikahurit
- Seebipudel (seep ei kuulu komplekti)
- Seebialus
- 3 dekoratiivset kleebist

#### KASUTUSJUHEND

- Eemaldage käepidemest turvakruvi ja võtke välja aku. Eraldage see ühendusest vajutades on the tab alla ja eraldades mõlemad osad.
- Ühendage kaabel akuühenduse ja USB-laadimisallikaga. Oodake 2 tundi, kuni seade laeb end täielikult täis. Leatuna ühendage see uuesti Giant Bubble Gun InnovaGoods® küste, sisestage aku, sulgege kaas ning asetage turvakruvi tagasi.
- Kasutage mullide jaoks spetsiaalset seepi (soovitav) või tehke see ise kasutades niudepesuvahendist ja 1-2 teelusikataiest glütseriinist valmistatud segu. Mittevahutava seebi või ebakorrektsete proportsioonidega segu kasutamisel vähenevad mullide suurus, kogus ja vastupidavus. Kasutage komplektis olevat pudelit seebi kandmiseks.
- Valage seep kaasasolevale alusele umbes 5mm jagu, vajutage vedelikku pihustiga otsikud ning oodake 2 sekundit.
- Vajutage päästikut seebimullide välalaskmiseks samaaegselt püssi õrnalt raputades.
- Võite Giant Bubble Gun InnovaGoods® peale kleepida dekoratiivseid kleebiseid.



## РУССКИЙ

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

#### ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ

**ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.** Всегда закрывайте аккумуляторный отсек защитным винтом. Зарядите аккумулятор перед первым использованием. Убедитесь в том, что напряжение в источнике тока соответствует указанному на устройстве. Не тяните кабель, убедитесь в том, что он не закручен. Избегайте контакта кабеля с горячими и острыми поверхностями. Очищайте кабель слегка влажной тканью. Для чистки не используйте абразивные продукты или материалы. Не используйте устройство вблизи источника воды или во влажных помещениях. Исключительно для домашнего использования. Используйте устройство исключительно для тех целей, для которых оно было разработано. Сохраняйте устройство в сухих местах, свободных от пыли. Не оставляйте работающее устройство без наблюдения.

Если устройство, его части или кабель выглядят поврежденными или работающими неправильно, не пользуйтесь ими, тем более не пытайтесь их ремонтировать. Только квалифицированный техник может выполнить ремонт. Данное устройство не разработано для управления детьми или людьми с ограниченными физическими или психическими способностями, за исключением случаев управления под наблюдением взрослых или опекунов, ответственных за безопасность. Данное устройство не является бытовым мусором, соблюдайте действующие нормытивы по его утилизации. Ознакомьтесь с инструкцией перед первым использованием. Сохраните инструкцию для последующих обращений к ней. Ознакомьтесь с местным законодательством в отношении переработки электронных и электрических изделий и придерживайтесь его. Не выбрасывайте изделие в бытовой мусор. Следуя настоящим инструкциям, вы вносите вклад в дело охраны окружающей среды и предотвращения возникновения негативных последствий для здоровья человека.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Вход постоянного тока: 5 В / 1 А
- Аккумулятор: литий-ионный 1200 мА·ч / 4,4 Вт
- 4 светодиода: 0,25 Вт
- 69 пузырьковых пушек
- Бутылочка для мыла (мыло в комплект не входит)
- Контейнер для мыла
- 3 декоративные наклейки

#### ИНСТРУКЦИИ

- Снимите предохранительный винт с рукоятки и извлеките аккумулятор. Отсоедините его от разъема, нажав на язычок, и разъедините обе части.
- Подсоедините кабель к разъему аккумулятора и к зарядному устройству USB. Выждите 2 часа до полной зарядки. После зарядки снова подключите его к Giant Bubble Gun InnovaGoods®, вставьте аккумулятор, закройте крышку и установите на место предохранительный винт.
- Используйте специальное мыло (рекомендуется) или сделайте собственное из смеси пяти частей воды, одной части жидкости для мытья посуды и одной или двух столовых ложек глицерина. Использование не пенящегося мыла или неправильного соотношения уменьшит размер, количество и продолжительность образования пузырей. Используйте входящий в комплект контейнер для мыла.
- Поместите мыло в прилагаемую посуду на высоте примерно 5 мм, погрузите головку с форсунками и подождите 2 секунды.
- Нажмите на спусковой крючок, чтобы выпустить мыльные пузыри, слегка покачивая пистолет.
- Вы можете наклеить декоративные наклейки на Giant Bubble Gun InnovaGoods®

## LATVIEŠU

#### BRĪDINĀJUMI

#### SVARĪGI: SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU

**TURPMĀKĀM UZZINĀM.** Vienmēr pārlicinieties, ka baterijas nodalījums ir stingri aizvērts ar drošības aizdari. Pirmajā reizē pilnībā uzlādējiet bateriju. Pārlicinieties, ka barošanas avota spriegums ir saderīgs ar ierīci. Nevelciet aiz vada un uzmanieties, lai tas nesapinas. Neizmantojiet abrazīvus līdzekļus vai materiālus ierīces tīrīšanai. Tīriet ierīci ar viegli mitru drānu. Neizmantojiet abrazīvus līdzekļus vai materiālus ierīci vai vadu šķīdrumā. Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām. Turiet vadu prom no karstām vai asām virsmām. Piemērots tikai mājsaimniecības vajadzībām. Izmantojiet ierīci tikai tās paredzētajam mērķim. Glabājiet ierīci sausā vietā bez putekļiem. Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Ja ierīce, tās detaļas vai vads ir bojāti vai nedarbojas pareizi, nelietojiet tos un nemēģiniet tos labot. To var darīt tikai sertificēts tehniķis. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar fiziska vai garīga rakstura traucējumiem, ja vien viņus neuzrauga pieaugušais, kas atbild par viņu drošību. Šis produkts nav sadzīves atkritumi, tāpēc ievērojiet vides standartus tā pārstrādei. Pirms pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukcijas. Saglabājiet rokasgrāmatu papildu jautājumiem. Ierīce jāutilizē saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EK. Uzziniet informāciju par vietējo elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes likumdošanu un ievērojiet to. Neizmetiet šo produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Ievērojot šos nosacījumus, tiks novērsta negatīva ietekme uz cilvēku veselību un vidi.

#### TEHNISKIE PARAMETRI

- DC ievade: 5 V / 1 A
- Baterija: Li-ion 1200 mAh / 4,4 W
- 4 LED gaismas: 0,25 W
- 69 burbuļu devas
- Ziepjū pudele (ziepes nav komplektā)
- Ziepjū tvertne
- 3 dekoratīvas uzlīmes

#### INSTRUKCIJA

- Neņemiet drošības aizdari no roktura un izņemiet bateriju. Atvienojiet to no savienotāja, piespiežot aizdari lejup un atdalot to no rotāļietas.
- Pieslēdziet kabeli baterijas savienojumam un USB uzlādes avotam. Uzgaidiet 2 stundas, lai ierīce tiktu pilnībā uzlādēta. Kad tā būs uzlādēta, pieslēdziet to atkārtoti Giant Bubble Gun InnovaGoods®, ievietojiet bateriju, aizveriet vākuun uzliciet drošības aizdari.
- Bateriju pūšanai izmantojiet īpašās ziepes (ieteicams), vai pagatavojiet tās pašī, maisījumam izmantojot ūdeni un ziepju šķīdumu, attiecībā 5:1 un pievienojiet vienu vai divas ēdamkarotes glicerīna. Ja izmantosiet neputojošas ziepes vai vielas netiks izmantotas pareizā proporcijā, tiks samazināts burbuļu izmērs, daudzums un pūšanas ilgums. Ziepju iepildīšanai izmantojiet komplektā iekļauto pudeli.
- Ielejiet ziepes komplektā iekļautajā pudelē, aptuveni 5 mm augstumā,iemērciet ziepju burbuļu nūjiņu un nogaidiet 2 sekundes.
- Piespiediet palaidējpodziņu, lai sāktu pūst burbuļus, vienlaikus viegli sakratot ierīci.

# Giant Bubble Gun InnovaGoods® -

- Komplektā iekļautās uzlīmes varat uzlīmēt uz Giant Bubble Gun InnovaGoods®.

V0103727  
IMPORTED BY RSVIP S.L., B87646477  
DISTRIBUTED BY: NNI S.L., B98019235  
C/ENGUERA. 46018, VALENCIA, SPAIN.  
© BY INNOVAGOODS®.  
ALL RIGHTS RESERVED. MADE IN P.R.C



InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com